

DEWALT®

D25032

D25033

D25133

D25134

D25143

D25144

www.DEWALT.com

English (***original instructions***)

4

Türkçe (*orijinal talimatlardan çevrilmiştir*)

12

Fig. A

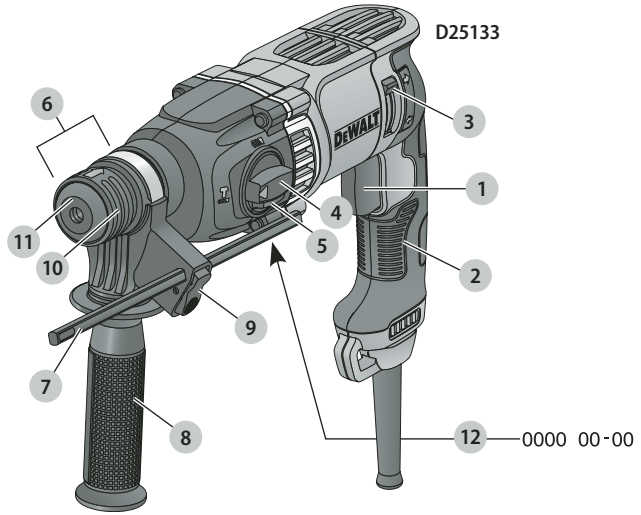


Fig. B

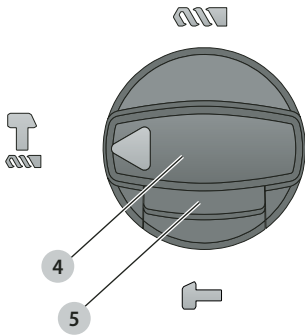


Fig. C

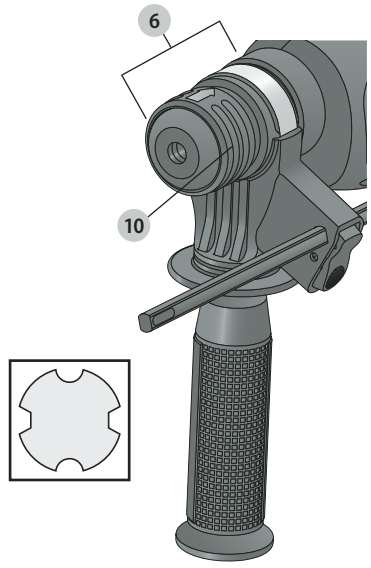


Fig. D

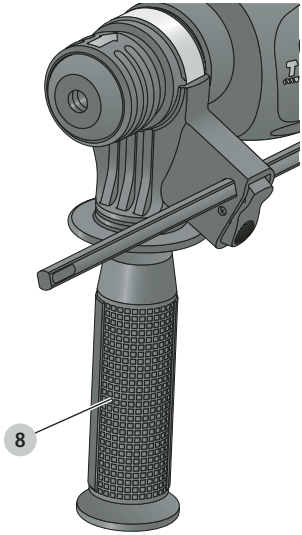


Fig. E

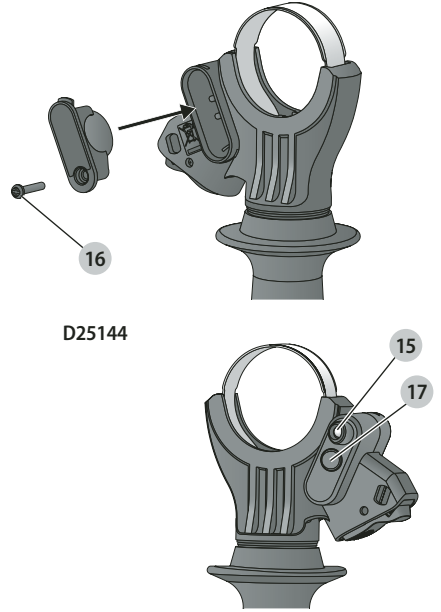


Fig. F

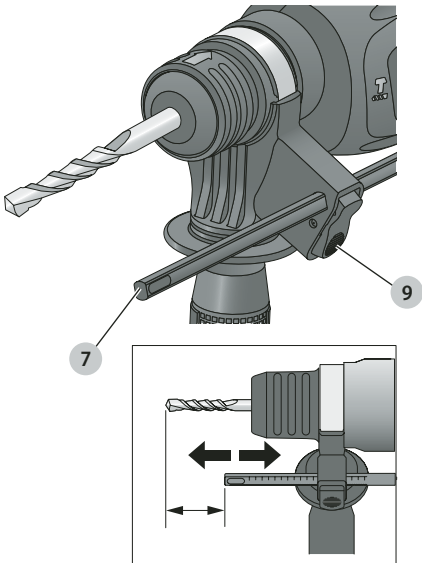


Fig. G

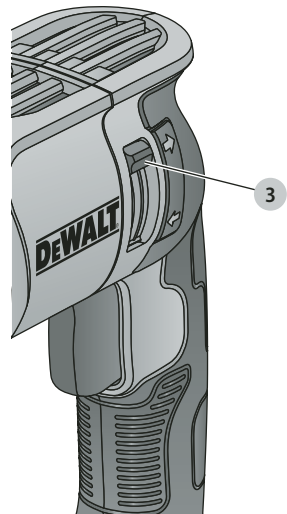


Fig. H

D25134
D25144

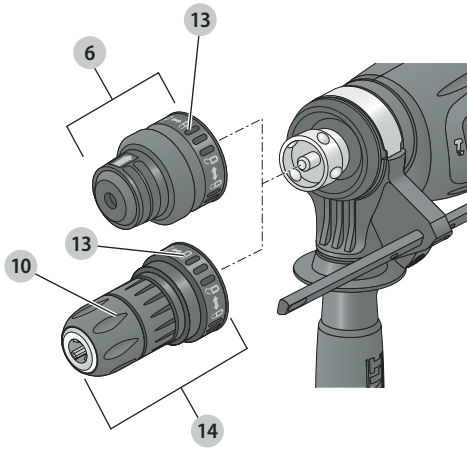
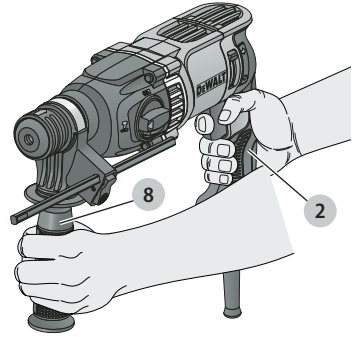


Fig. I



HEAVY-DUTY ROTARY HAMMERDRILL

D25032, D25033, D25133, D25134, D25143, D25144

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		D25032	D25033	D25133	D25134	D25143	D25144
Voltage	V	230	230	230	230	230	230
(UK & Ireland only)		230/115	230/115	230/115	230/115	230/115	230/115
Type		1/10	1/10	1/10	1/10	1	1/10
Frequency	Hz	50	50	50	50	50	50
Power input	W	710	710	800	800	900	900
No-load speed	min ⁻¹	0–1550	0–1550	0–1500	0–1500	0–1450	0–1450
No-load beats per min	bpm	0–5680	0–5680	0–5500	0–5540	0–5350	0–5350
Single impact energy (EPTA 05/2009)	J	2.0	2.0	2.6	2.8	3.0	3.0
Maximum drilling range in steel/wood/concrete	mm	13/30/22	13/30/22	13/30/26	13/30/26	13/30/28	13/30/28
Chisel positions		—	44	44	48	48	48
Core drilling capacity in soft brick	mm	50	50	50	65	65	65
Tool holder		SDS plus [®]	SDS plus [®]	SDS plus [®]	SDS plus [®]	SDS plus [®]	SDS plus [®]
Collar diameter	mm	43	43	43	54	54	54
Weight	kg	2.5	2.5	2.6	3.0	3.1	3.1

Noise values and vibration values (triax vector sum) according to EN IEC 62841-2-6:

L_{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	91	91	92	93	92	92
L_{WA} (sound power level)	dB(A)	99	99	100	101	100	100
K_{WA} (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3	3	3	3	3	3
Drilling into concrete							
Vibration emission value $a_{h,HD} =$	m/s ²	15.3	15.3	16.0	18.1	17.3	17.3
Uncertainty K =	m/s ²	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Chiselling							
Vibration emission value $a_{h,Cheq} =$	m/s ²	—	15.3	15.4	17.4	16.5	16.5
Uncertainty K =	m/s ²	—	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN IEC 62841-2-6 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually

doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive



Heavy-Duty Rotary Hammerdrill D25032, D25033, D25133, D25134, D25143, D25144

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel
Vice-President Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
15.02.2023

DECLARATION OF CONFORMITY THE SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS 2008



Heavy-Duty Rotary Hammerdrill D25032, D25033, D25133, D25134, D25143, D25144

DEWALT declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),
EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020.

These products also conform to the following UK Regulations: Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Karl Evans
Vice President Professional Power Tools EANZ GTS
DEWALT UK,
270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX
England
15.02.2023



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Hammer Safety Warnings

- **Wear ear protectors.** *Exposure to noise can cause hearing loss.*
- **Use auxiliary handle(s) if supplied with the tool.** *Loss of control can cause personal injury.*
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

Safety Instructions When Using Long Drill Bits with Rotary Hammers

- **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

Additional Safety Instructions for Rotary Hammers

- **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- **Wear safety goggles or other eye protection.** Hammering operations cause chips to fly. Flying particles can cause permanent eye damage. Wear a dust mask or respirator for applications that generate dust. Ear protection may be required for most applications.
- **Keep a firm grip on the tool at all times.** Do not attempt to operate this tool without holding it with both hands. It is recommended that the side handle be used at all times. Operating this tool with one hand will result in loss of control. Breaking through or encountering hard materials such as re-bar may be hazardous as well. Tighten the side handle securely before use.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by hammer action may be harmful to your hands and arms. Use gloves to provide extra cushion and limit exposure by taking frequent rest periods.
- **Do not recondition bits yourself.** Bit reconditioning should be done by a qualified specialist. Improperly reconditioned bits could cause injury. Only slightly-worn chisels can be resharpened by grinding.
- **Do not overheat the bit (discoloration) while grinding a new edge.** Badly worn chisels require reforging. Do not reharden and temper the chisel.
- **Wear gloves when operating tool or changing bits.** Accessible metal parts on the tool and bits may get extremely hot during operation. Small bits of broken material may damage bare hands.
- **Never lay the tool down until the bit has come to a complete stop.** Moving bits could cause injury.
- **Do not strike jammed bits with a hammer to dislodge them.** Fragments of metal or material chips could dislodge and cause injury.
- **Be certain that the material being drilled does not conceal electric or gas service and that their locations have been verified with the utility companies.**
- **Keep the power cord away from the rotating bit.** Do not wrap the cord around any part of your body. An electric cord wrapped around a spinning bit may cause personal injury and loss of control.

- **When working above the floor, make sure that the area below is clear.** Falling parts can cause injuries to bystanders.

Reducing of Dust Exposure

Before starting work, check the hazard class of the dust that will be produced when working.



WARNING: Dust can be harmful to health. Touching or breathing of some dust created during the work process by using a power tool and other construction activities contains chemicals, mineral or particles known to cause respiratory infections, allergic reactions, cancer, birth defects or other reproductive harm of the user or bystanders.

- Such dusts can be generated, for example, when working - on hardwoods such as beech or oak, lead based paint, on concrete, masonry or stones containing quartz.
- Material containing asbestos may be handled only by specialists.
- Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked on.
- Use a dust extractor or extraction system with an officially approved protection class in compliance with the locally applicable dust protection regulations and suitable for the material to be worked on.
- Capture the resulting dust particles directly at the source and avoid deposits in the surrounding area. Use suitable extraction accessories for this purpose.

Additional measures:

- Make sure that the workplace is well ventilated
- Wear a respirator appropriate for the type of dust generated

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your DeWALT tool is double insulated in accordance with EN62841; therefore no earth wire is required.



WARNING: 115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Package Contents

The package contains:

- 1 Heavy-duty rotary hammerdrill
- 1 Side handle
- 1 Depth adjustment rod
- 1 Keyless chuck (D25134, D25144)
- 1 Instruction manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Visible radiation. Do not stare into light. (D25144)

Date Code Position (Fig. A)

The date code **12**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2023 XX XX

Year and week of Manufacture

Description (Fig. A, E, H)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Variable speed switch
- 2 Main handle
- 3 Forward/Reverse lever
- 4 Mode selector
- 5 Mode selector button
- 6 SDS plus® tool holder
- 7 Depth adjustment rod
- 8 Side handle
- 9 Depth rod button
- 10 Sleeve
- 11 Dust cover
- 12 Date code
- 13 Locking collar (D25134, D25144)
- 14 Keyless chuck (D25134, D25144)
- 15 Side handle work light (D25144)
- 16 Battery door screw (D25144)
- 17 On/off light button (D25144)

Intended Use

The D25032 heavy-duty rotary hammer has been designed for professional drilling, hammerdrilling, and screwdriving. The D25033, D25133, D25134, D25143, and D25144 heavy-duty rotary hammers have been designed for professional drilling, hammerdrilling, screwdriving and light chipping.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These hammerdrills are professional power tools.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Torque Limiting Clutch

All rotary hammerdrills are equipped with a torque limiting clutch that reduces the maximum torque reaction transmitted to the operator in case of jamming of a drill bit. This feature also prevents the gearing and electric motor from stalling. The torque limiting clutch has been factory-set and cannot be adjusted.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/

installing attachments or accessories. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

Selecting the Operating Mode (Fig. B)

The tool can be used in the following operating modes:



Rotary drilling: for screwdriving and for drilling into steel, wood and plastics



Hammerdrilling: for concrete and masonry drilling operations.
Bit rotation: non-working position used only to rotate a flat chisel into the desired position



Hammering only (D25033, D25133, D25134, D25143, D25144): for light chipping, chiselling and demolition applications. In this mode the tool can also be used as a lever to free a jammed drill bit.

- To select the operating mode, press the mode selector button **5** and rotate the mode selector switch **4** until it points to the symbol of the required mode.
- Release the mode selector button and check that the mode selector switch is locked in place.



WARNING: Do not select the operating mode when the tool is running.

Indexing the Chisel Position (Fig. B)

The chisel can be indexed and locked into different positions.

- Press the mode selector button **5** and rotate the mode selector switch **4** until it points to the "bit rotation/hammerdrilling" position.
- Rotate the chisel to the desired position.
- Set the mode selector switch **4** to the "hammering only" position.
- Twist the chisel until it locks in position.

Inserting and Removing SDS plus® Accessories (Fig. C)

This tool uses SDS plus® accessories (refer to the inset in Fig. C for a cross-section of an SDS plus® bit shank). We recommend using professional accessories only.

- Clean and grease the bit shank.
- Insert the bit shank into the SDS plus® tool holder **6**.
- Push the bit down and turn it slightly until it fits into the slots.
- Pull on the bit to check if it is properly locked. The hammering function requires the bit to be able to move axially several centimetres when locked in the tool holder.
- To remove a bit, pull back the tool holder sleeve **10** and pull out the bit.



WARNING: Always wear gloves when you change accessories. The exposed metal parts on the tool and accessory may become extremely hot during operation.

Fitting the Side Handle (Fig. D)

The side handle **8** can be fitted to suit both right-handed and left-handed users.



WARNING: Do not use the tool without the side handle properly assembled.

- Loosen the side handle.
- For right-handed users:** Slide the side handle clamp over the collar behind the tool holder, handle at the left.
For left-handed-users: Slide the side handle clamp over the collar behind the tool holder, handle at the right.
- Rotate the side handle to the desired position and tighten the handle.

Side Handle Work light (Fig. E)

D25144

The side handle on the D25144 has a work light **15**. The light is battery powered and operated by using the on/off button **17**.

To replace the worklight's batteries (CR2032 x 2):

- Remove battery door screw **16** as shown in Figure E.
- Replace the battery with the positive face pointing outwards.
- Close the battery compartment and secure the screw.

Setting the Drilling Depth (Fig. F)

- Insert the required drill bit as described above.
- Press the depth rod button **9** and keep it depressed.
- Fit the depth adjustment rod **7** through the hole in the depth stop clamp.
- Adjust the drilling depth as shown.
- Release the depth stop clamp.

Reversing Lever (Fig. G)

The forward/reverse lever **3** is used to reverse the rotation of the hammer for backing out fasteners or jammed bits in the drill-only function.



CAUTION: When reversing to clear jammed bits, be ready for strong reactive torque.

To reverse the hammer, turn it off and align the forward/reverse lever **3** with the yellow arrow pointing backward.

To position the lever for forward operation, turn the hammer off and align the forward/reverse lever **3** with the yellow arrow pointing forward.

Fitting the Chuck Adapter and Chuck

Optional Accessory

D25032, D25033, D25133, D25143

- Screw the chuck onto the threaded end of the chuck adapter.
- Insert the connected chuck and adapter in the tool as though it were a standard SDS plus® bit.
- To remove the chuck, proceed as for removing a standard SDS plus® bit.




WARNING: Never use standard chucks in the hammerdrilling mode.

Replacing the SDS plus® Tool Holder with the Keyless Chuck (Fig. H)

D25134, D25144

1. Turn the locking collar **13** into the unlocking position and pull the SDS plus® Tool Holder **6** off.
2. Push the keyless chuck **14** onto the spindle and turn the locking collar **13** to the locking position.

To replace the keyless chuck with the SDS plus® tool holder, first remove the keyless chuck the same way the tool holder was removed. Then place the tool holder the same way the keyless chuck was placed, making sure to turn the locking collar to the locking position.

 **WARNING:** Never use standard chucks in the hammerdrilling mode.


Replacing the Dust Cover (Fig. A)


The dust cover **11** prevents dust ingress into the mechanism. Replace a worn dust cover immediately.


1. Pull back the tool holder locking sleeve **10** and pull the dust cover **11** off.
2. Fit the new dust cover.
3. Release the tool holder locking sleeve.

OPERATION

Instructions for Use

 **WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

 **WARNING:**

- Always observe the safety instructions and applicable regulations.
- Be aware of the location of pipework and wiring.
- Apply only a gentle pressure to the tool (approx. 5 kg). Excessive force does not speed up drilling but decreases tool performance and may shorten tool life.
- Do not drill or drive too deep to prevent damage to the dust cover.
- Always hold the tool firmly with both hands and ensure a secure stance (Fig. I). Always operate the tool with the side handle properly mounted.

Proper Hand Position (Fig. I)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the side handle **8**, with the other hand on the main handle **2**.

Switching On and Off (Fig. A)

1. To run the tool, press the variable speed switch **1**. The pressure exerted on the variable speed switch determines the tool speed.
2. For continuous operation, press and hold down the variable speed switch.
3. To stop the tool, release the switch.

Hammerdrilling (Fig. A)

Drilling with a Solid Bit

1. Hold down the mode selector button **5** then set the mode selector switch **4** to the hammerdrilling position.
2. Insert the appropriate drill bit.
NOTE: For best results use high quality carbide-tipped bits.
3. Adjust the side handle **8** as required.
4. If necessary, set the drilling depth.
5. Mark the spot where the hole is to be drilled.
6. Place the drill bit on the spot and switch on the tool.
7. Always switch off the tool when work is finished and before unplugging.

Drilling with a Core Bit

1. Hold down the mode selector button **5** then set the mode selector switch **4** to the hammerdrilling position.
2. Adjust the side handle **8** as required.
3. Insert the appropriate core bit.
4. Assemble the centerdrill into the core bit.
5. Place the centerdrill on the spot and press the on/off switch **1**. Drill until the core penetrates into the concrete approx. 1 cm.
6. Stop drilling and remove the centerdrill. Place the core bit back into the hole and continue drilling.
7. When drilling through a structure thicker than the depth of the core bit, break away the round cylinder of concrete or core inside the bit at regular intervals. To avoid unwanted breaking away of concrete around the hole, first drill a hole the diameter of the center drill completely through the structure. Then drill the cored hole halfway from each side.
8. Always switch off the tool when work is finished and before unplugging.

Rotary Drilling (Fig. A)

1. Hold down the mode selector button **5** then set the mode selector switch **4** to the "rotary drilling" position.
2. Depending on your tool, follow either of the following instructions:
 - **D25032, D25033, D25133, D25143:** Fit the chuck adapter/chuck assembly.
 - **D25134, D25144:** Replace the SDS plus® tool holder with the keyless chuck.
3. Proceed as described for hammerdrilling.

 **WARNING:** Never use standard chucks in the hammerdrilling mode.

Screwdriving (Fig. A)

1. Hold down the mode selector button **5** then set the mode selector switch **4** to the rotary drilling position.
2. Select the direction of rotation.
3. Depending on your tool, follow either of the following instructions:
 - **D25032, D25033, D25133, D25143:** Insert the special SDS plus® screwdriving adaptor for use with hexagonal screwdriver bits.
 - **D25134, D25144:** Replace the SDS plus® tool holder with the keyless chuck
4. Insert the appropriate screwdriver bit. When driving slotted head screws always use bits with a finder sleeve.
5. Gently press the variable speed switch **1** to prevent damage to the screw head. In reverse (LH) rotation the tool speed is automatically reduced for easy screw removal.
6. When the screw is flush with the workpiece, release the variable speed switch to prevent the screw head from penetrating into the workpiece.

Chipping and Chiselling (Fig. A)

D25033, D25133, D25134, D25143, D25144


1. Hold down the mode selector button **5** then set the mode selector switch **4** to the "hammering only" position.
2. Insert the appropriate chisel and rotate it by hand to lock it into position.
3. Adjust the side handle **8** as required.
4. Switch on the tool and start working.
5. Always switch off the tool when work is finished and before unplugging.

 **WARNING:**

- Do not use this tool to mix or pump easily combustible or explosive fluids (benzine, alcohol, etc.).
- Do not mix or stir in flammable liquids labelled accordingly.

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

- This machine is not user-serviceable. Take the tool to an authorised DEWALT repair agent after approximately 40 hours of use. If problems occur before this time contact an authorised DEWALT repair agent.

- The tool will automatically switch off when the carbon brushes are worn.

Motor Brushes

DEWALT uses an advanced brush system which automatically stops the drill when the brushes wear out. This prevents serious damage to the motor. New brush assemblies are available at authorised DEWALT service centers. Always use identical replacement parts.




Lubrication


Your power tool requires no additional lubrication.

Accessories and attachments used must be regularly lubricated around the SDS plus® fitment.




Cleaning

 **WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

 **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories

 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Various types of SDS plus® drill bits and chisels are available as an option.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

SDS plus® Dust Collector Set : DEWALT DWH201D

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

SDS plus® and SDS max® are registered trademarks of Robert Bosch GmbH.

AĞIR HİZMET TİPİ DÖNER KIRICI DELİCİ D25032, D25033, D25133, D25134, D25143, D25144

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, esaslı ürün geliştirme ve yenilik DEWALT'ın profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik Veriler

		D25032	D25033	D25133	D25134	D25143	D25144
Voltaj	V	230	230	230	230	230	230
Tipler		1/10	1/10	1/10	1/10	1	1/10
Frekans	Hz	50	50	50	50	50	50
Giriş gücü	W	710	710	800	800	900	900
Yüksüz hız	dev/dak	0–1550	0–1550	0–1500	0–1500	0–1450	0–1450
Dakika başı yüksüz vuruş	bpm	0–5680	0–5680	0–5500	0–5540	0–5350	0–5350
Tek Darbe enerjisi (EPTA 05/2009)	J	2,0	2,0	2,6	2,8	3,0	3,0
Çelik/tahta/betonda azami delme kapasitesi	mm	13/30/22	13/30/22	13/30/26	13/30/26	13/30/28	13/30/28
Keski pozisyonları	—	44	44	48	48	48	48
Yumuşak tuğlada karot alma kapasitesi	mm	50	50	50	65	65	65
Uç yuvası	SDS plus®	SDS plus®	SDS plus®	SDS plus®	SDS plus®	SDS plus®	SDS plus®
Bilezik çapı	mm	43	43	43	54	54	54
Ağırlık	kg	2,5	2,5	2,6	3,0	3,1	3,1
EN IEC 62841-2-6 uyarınca gürlütlü değerleri ve titreşim değerleri (triaks vektör toplamı)							
L _{PA} (emiyon ses basıncı seviyesi)	dB(A)	91	91	92	93	92	92
L _{WA} (ses güç seviyesi)	dB(A)	99	99	100	101	100	100
K _{WA} (verilen ses seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	3	3	3	3	3	3
Beton delme							
Titreşim emiyon değeri a _{h,HD} =	m/s ²	15,3	15,3	16,0	18,1	17,3	17,3
Belirsizlik değeri K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Kesileme							
Titreşim emiyon değeri a _{h,Cheq} =	m/s ²	—	15,3	15,4	17,4	16,5	16,5
Belirsizlik değeri K =	m/s ²	—	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Bu bilgi formunda verilen titreşim emiyon düzeyi EN IEC 62841-2-6 'de belirtilen bir standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.

UYARI: Beyan edilen titreşim ve/veya gürlütlü emiyon seviyesi, aletin temel uygulamalarını yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarlar veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, titreşim ve/veya gürlütlü emiyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Tahmini titreşim ve/veya gürlütlü maruziyeti, aletin kapalı kaldığı veya çalışmasına karşın iş görmediği zamanları

da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürlütlünün etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi muhafaza edin, ellerinizi sıcak tutun (titreşim için geçerli), çalışma biçimlerini iyi organize edin.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.

! UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

! DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.

⚡ Elektrik çarpması riskini belirtir.

🔥 Yangın riskini belirtir.

EC-Uygunluk bildirimli

Makine direktifi



Ağır hizmet tipi döner kirici delici

D25032, D25033, D25133, D25134, D25143, D25144

DEWALT, **teknik veriler** bölümünde açıklanan bu ürünlerin 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020 normlarına uygun olarak tasarlandığını beyan eder.

Bu ürünler ayrıca 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktifleriyle uyumludur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten DEWALT ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına vermiştir.

Markus Rompel
Mühendislik Direktörü
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Almanya
15.02.2023

! UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

ELEKTRİKLİ EL ALETLERİ İÇİN GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

! UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektrikliyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma alanının Güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştıran çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik Güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır.** Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. **Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın.** Elektrikli aleti kesinlikle kablodan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. **Kabloyu sıcağın, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kabloun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3) Kişisel Güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenli ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

- c) **İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
- d) **Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlamaları anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- e) **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- f) **Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- g) **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması toza ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- h) **Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli Aletlerin Kullanımı ve Bakımı

- a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- b) **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- c) **Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyse, bataryayı aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
- d) **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimciler kullanıcılara elinde tehlikelidir.
- e) **Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

- f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarları ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) **Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ ile gres bulunmayacak şekilde muhafaza edin.** Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.

5) Servis

- a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili DEWALT servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

Kırcı İle İlgili Güvenlik Uyarıları

- **Kulak koruması kullanın.** Gürültüye maruz kalınması, işitme kaybına yol açabilir.
- **Aletle birlikte verilen yardımcı tutamakları kullanın.** Kontrol kaybı yaralanmaya neden olabilir.
- **Kesici aletin, gömülü elektrik kablolarına veya kendi kabloşuna temas etmesine yol açabilecek durumlarda elektrikli aleti yalıtımlı saplarından tutun.** Kesim aksesuarı elektrik akımı bulunan kablolarla temas ettiğinde, akım elektrikli aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açabilir.

Kırcı Delici Matkaplarda Uzun Matkap Uçları Kullanmayla İlgili Güvenlik Talimatları

- **Her zaman düşük hızda uç iş parçasıyla temas halindeyken delmeye başlayın.** Yüksek hızdaki ucun iş parçasına temas etmesizin serbestçe dönmeye izin verilirse, uç bükülebilir ve ciddi yaralanmalara neden olur.
- **Baskıyı sadece uç ile aynı hızda uygulayın ve aşırı basınç uygulamayın.** Uçlar bükülebilir ve ucun kırılması veya kontrol kaybına neden olabilir, bu da ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Kırcı Deliciler için Ek Güvenlik Talimatları

- **İş parçasını stabil bir yüzeye sabitlemek ve desteklemek için kelepçe veya başka bir pratik yöntem kullanın.** İş parçasını el veya vücudunuzla tutmak dengesizdir ve kontrol kaybına neden olabilir.
- **Güvenlik gözlüğü veya başka bir göz koruması kullanın.** Kırma işlemlerinde bazı parçacıklar uçabilir. Uçuşan partiküller kalıcı göz zararına neden olabilir. Toza neden olan uygulamalar için bir toz maskesi veya solunum maskesi takın. Birçok uygulama için kulak koruması gerekebilir.
- **Aleti her zaman sıkıca kavrayın.** Bu aleti her iki elinizle de kavramadan kullanmaya kalkmayın. Yan tutamağın her zaman kullanılması önerilir. Bu aleti tek elle çalıştırmak,

kontrol kaybıyla sonuçlanacaktır. Demir gibi sert malzemeleri delmeye çalışmak veya bunlarla karşılaşmak da tehlikeli olabilir. Yan tutamağı kullanımdan önce iyice sıkıştırın.

- **Bu aleti uzun süre çalıştırmayın.** Kırıcı hareketinin yarattığı titreşim el ve kollarınız için zararlı olabilir. Fazladan koruma amacıyla eldiven kullanın ve maruz kalmayı azaltmak için sık sık dinlenin.
- **Uçları kendiniz yenilemeyin.** Uçların onarım işleri kalifiye bir uzman tarafından yapılmalıdır. Uygun olmayan şekilde yenilenmiş keskiner yaralanmalara neden olabilir. Sadece, hafif aşınmış keskiner bileyleyerek tekrar keskinleştirilebilir.
- **Yeni bir kenarı aşındırırken matkap ucunun aşırı ısınmasına (renk değişikliği) izin vermeyin.** Kötü aşınmış keskineri yeniden biçimlendirme gerektirir. Keskineri yeniden sertleştirmeyin ve menevişlemeyin.
- **Aleti çalıştırırken veya uçları değiştirirken eldiven kullanın.** Alet üstündeki ulaşılabilen metal parçalar ve uçlar çalışma sırasında çok fazla ısınabilir. Kırılan malzemelerin küçük parçaları çıplak ele zarar verebilir.
- **Ucu tam olarak durmadan elektrikli aleti asla yere koymayın.** Hareket eden uçlar yaralanmalara neden olabilir.
- **Sıkışmış parçaları yerinden çıkartmak için çekiçle vurmeyin.** Metal parçaları veya malzeme parçacıkları etrafa uçuşabilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- **Delinen malzemenin elektrik veya gaz servisi için yerleştirilmiş boruları gizlemediğinden ve bu tür boruların yerlerinin bu hizmeti veren şirketler tarafından onaylandığından emin olun.**
- **Güç kablosunu dönen uçtan uzakta tutun.** Kabloyu vücudunuzun herhangi bir yerinde sarmayın. Dönen bir uç etrafına sarılan bir elektrik kablosu yaralanmalara ve kontrol kaybına neden olabilir.
- **Zeminden yüksekte çalışırken, aşağıdaki alanın boş olduğundan emin olun.** Düşen parçalar çevredeki diğer yaralanmasına neden olabilir.

Toz Maruziyetinin Azaltılması

Çalışmaya başlamadan önce, çalışırken oluşabilecek tozun tehlike sınıfını kontrol edin.

- **UYARI:** Toz sağlık açısından zararlı olabilir. Çalışma sürecinde bir elektrikli alet veya diğer inşaat faaliyetleri sonucunda oluşan tozların bir kısmına dokunmak veya bunları solumak, solunum yolu enfeksiyonlarına, alerjik reaksiyonlara, kansere, doğum kusurlarına veya kullanan kişi ya da çevredeki kişilerde diğer üreme sorunlarına neden olduğu bilinen kimyasallar, mineraller veya parçacıklar içerir.

- Bu tür tozlar, örneğin kayın veya meşe gibi sert ağaçlar, kurşun bazlı boyalar, beton, duvar veya kuvars içeren taşlar üzerinde çalışırken oluşabilir.
- Asbest içeren malzemeler yalnızca uzmanlar tarafından kullanılabilir.
- Çalışılan malzemeyle ilgili ülkenizde geçerli olan yasal düzenlemelere uyun.
- Yerel olarak geçerli toz koruma düzenlemelerine uygun ve üzerinde çalışılacak malzemeye uygun, resmi olarak

onaylanmış bir koruma sınıfına sahip bir toz emici veya emme sistemi kullanın.

- Ortaya çıkan toz parçacıklarını doğrudan kaynağında yakalayın ve çevredeki alanda tortu oluşmasını önleyin. Bu amaç için uygun emme aksesuarları kullanın.

İlave önlemler:

- Çalışma alanının iyi havalandırıldığından emin olun.
- Oluşan toz türüne uygun bir solunum cihazı takın.

Diğer Riskler

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı.
- Sıçrayan parçacıklar kaynaklı yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.

Elektrik Güvenliği

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan.



DEWALT aletiniz EN62841 standardına uygun olarak çift yalıtılıdır; bu nedenle, topraklama kablosuna gerek yoktur.



WARNING: 115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.

Kablo zarar görürse tehlikeli bir durum oluşmasını önlemek için sadece DEWALT veya yetkili bir servis tarafından değiştirilmelidir.

Uzatma Kablolarının Kullanımı

Uzatma kablosu kullanılması gerekiyorsa bu aletin giriş gücüne (**Teknik Özellikleri** bakın) uygun onaylı bir 3 damarlı uzatma kablosu kullanın. Minimum iletken boyutu 1,5 mm²'dir; maksimum uzunluk 30 m'dir.

Bir kablo makarası kullanırken, kabloyu daima sonuna kadar açın.

Alet üzerindeki etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki etiketler bulunmaktadır:



Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.



Kulak koruması kullanın.



Göz koruması kullanın.



Görünür radyasyon. İşğe bakmayın. (D25144)

Tarih kodu konumu (Şek. [fig.] A)

İmalat yılını da içeren Tarih Kodu **12** gövdeye basılıdır.

Örnek:

2023 XX XX
Üretim Yılı ve haftası

Paket İçeriği

Paket içeriğinde şunlar bulunmaktadır:

- 1 Ağır hizmet tipi döner kırıcı delici
- 1 Yan tutamak
- 1 Derinlik ayarlama çubuğu
- 1 Anahtarsız mandren (D25134, D25144)
- 1 Kullanım kılavuzu
- Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.
- Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Tanımlama [Şek. A, E, H]

UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasarla veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Değişken hız anahtarı
- 2 Ana kol
- 3 İleri/Geri kolu
- 4 Mod seçici
- 5 Mod seçme düğmesi
- 6 SDS plus® alet tutucu
- 7 Derinlik ayarlama düğmesi
- 8 Yan tutamak
- 9 Derinlik çubuğu düğmesi
- 10 Manşon
- 11 Toz kapağı
- 12 Tarih kodu
- 13 Kilit bileziği (D25134/D25144)
- 14 Anahtarsız mandren (D25134/D25144)
- 15 Yan kol çalışma ışığı (D25144)
- 16 Batarya kapağı vidası (D25144)
- 17 Işık açma/kapama düğmesi (D25144)

Kullanım amacı

D25032 ağır iş tipi döner çekiç profesyonel delme, darbeli delme ve vidalama işlemleri için tasarlanmıştır. D25033, D25133, D25134, D25143, ve D25144 ağır iş tipi döner çekiçler profesyonel delme, darbeli delme, vidalama ve hafif dökme işlemleri için tasarlanmıştır.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Bu kırıcı deliciler profesyonel elektrikli aletlerdir. Çocukların alete ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel

kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

Tork sınırlama kavraması

Tüm döner kırıcı deliciler matkap ucunun sıkışması durumunda operatöre iletilen maksimum tork tepkisini azaltmak için bir tork sınırlama kavraması ile donatılmışlardır. Bu özellik ayrıca diğli ve elektrik motorunun teklemesini de engeller. Tork sınırlama kavraması fabrikada ayarlanmış olarak gelir ve sonradan ayarlanamaz.

MONTAJ VE AYARLAMALAR

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, aksesuarları **takıp çıkarmadan önce, ayarlama yapmadan veya ayarları değiştirmeden önce veya tamir etmeye başlamadan önce üniteyi kapatın ve makinenin güç kaynağı bağlantısını kesin**. Tetikleme anahtarının KAPALI konumunda olduğundan emin olun. Aletin yanlışlıkla çalışması yaralanmaya sebep olabilir.

Çalışma Modunun Seçilmesi (Şek. B)

Bu alet aşağıdaki çalışma modlarında kullanılabilir:



Döner delme: vidalama ve çelik, ahşap ve plastikleri delmek için



Darbeli delme: beton ve çimento bazı malzemeleri delmek için.

Uç dönüşü: sadece düz keskiyi istenen pozisyona döndürmek için kullanılan çalışmayan pozisyon.



Sadece darbe (D25033, D25133, D25134, D25144): hafif yontma, keskilme ve yıkım uygulamaları için. Bu modda alet ayrıca sıkışan bir matkap ucunu kurtarmak için bir levye gibi de kullanılabilir.

Kullanım modunu seçmek için, mod seçme düğmesine **5** basın ve istenilen modun sembolüne denk gelene kadar mod seçim anahtarını **4** döndürün.

1. Mod seçme düğmesini bırakın ve mod seçme anahtarının yerinde sabit olup olmadığını kontrol edin.



UYARI: Çalışma modunu, alet çalışırken seçmeyin.

Keski Pozisyonunun Belirlenmesi (Şek. B)

Keski farklı konumlarda indekslenip kilitlenebilir.

1. Mod seçme düğmesine **5** basın ve "uç döndürme/darbeli delme" konumunu gösterene kadar mod seçme anahtarını **4** çevirin.
2. Keskiyi istenilen pozisyona döndürün.
3. Mod seçme düğmesini **4** "sadece çekiç" pozisyonuna çevirin.
4. Keskiyi pozisyona sabitlenene dek döndürün.

SDS plus® Aksesuarlarının Takılıp Çıkarılması (Şek. C)

Bu alet SDS plus® aksesuarlarını kullanır (SDS plus® uç sapının kesiti için Şek. C'deki küçük resme bakın). Sadece profesyonel aksesuarlar kullanmanızı tavsiye ederiz.

1. Uç sapını temizleyerek gresleyin.
2. Matkap şaftını SDS plus® alet tutucuya 6 yerleştirin.
3. Ucu aşağı bastırarak oluklara oturana dek hafifçe çevirin.
4. Düzgün oturup oturmadığını kontrol etmek için ucu çekin.
Kırma delme fonksiyonu, uç yuvasına oturduğunda ucun eksenel olarak birkaç santimetre oynayabilmesini gerektirir.
5. Ucu çıkarmak için, kilit manşonunu 10 çekin ve ucu çıkarın.

UYARI: Aksesuar değiştirirken daima eldiven giyin. Alet ve aksesuar üzerindeki açıkta olan metal parçalar çalışma sırasında oldukça sıcak olabilirler.

Yan Tutamağın Takılması (Şek. D)

Yan kol 8 hem sağ el hem de sol elini kullanan kişiler için ayarlanabilir.

UYARI: Yan tutamak düzgün takılmadan aleti kullanmayın.

1. Yan tutamağı gevşetin.
2. **Sağ elini kullanan kişiler için:** tutamak solda kalacak şekilde yan tutamak kelepçesini uç yuvasının arka kısmında bulunan manşonun üzerinden geçirin.
Sol elini kullanan kişiler için: tutamak sağda kalacak şekilde yan tutamak kelepçesini uç yuvasının arka kısmında bulunan manşonun üzerinden geçirin.
3. Yan tutamağı istenilen pozisyona döndürün ve tutamağı sıkın.

Yan kol Çalışma Işığı (Şek. E)

D25144

D25144 üzerindeki yan kolda çalışma ışığı 15 mevcuttur. Işık bataryayla çalışmaktadır ve açma/kapama düğmesi 17 ile kullanılır.

Çalışma ışığının bataryasını değiştirmek için (CR2032 x 2):

1. Şek. E'de gösterildiği şekilde batarya kapağı vidasını 16 çıkarın.
2. Artı kutbu dış tarafa bakacak şekilde bataryayı yerleştirin.
3. Batarya yuvasını kapatın ve vidayı sıkın.

Delme Derinliğinin Ayarlanması (Şek. F)

1. Gereken matkap ucunu yukarıda anlatıldığı şekilde takın.
2. Derinlik çubuğu düğmesine 9 basın ve basılı tutun.
3. Derinlik ayarlaması çubuğunu 7 derinlik sabitleme kelepçesinin içinden geçirin.
4. Delme derinliğini şekilde gösterildiği gibi ayarlayın.
5. Derinlik sabitleme kelepçesini serbest bırakın.

Ters Çevirme Kolu (Şek. G)

İleri/geri kolu 3 sadece delme modundayken vidaları veya sıkışan uçları çıkarmak için döner çekici tersine döndürmek için kullanılır.

DIKKAT: Sıkışan uçları tersine döndürürken güçlü reaktif torka hazırlıklı olun.

Cekici tersine döndürmek için, kapatın ve ileri/geri kolunu 3 sarı ok arkaya bakacak şekilde hizalayın.

Kolu normal dönme pozisyonuna ayarlamak için, döner çekici kapatın ve ileri/geri kolunu 3 sarı ok öne bakacak şekilde hizalayın.

Mandren Adaptörü ve Mandrenin Takılması

Opsiyonel Aksesuarlar

D25032, D25033, D25133, D25143

1. Mandreni mandren adaptörünün dişli ucuna vidalayın.
2. Bağlı mandren ve adaptörü, standart SDS plus® uçmuş gibi alete takın.
3. Mandren, standart SDS plus® ucla aynı şekilde çıkarılır.

UYARI: Standart mandrenleri asla darbeli delme modunda kullanmayın.

SDS plus® Alet Tutucunun Anahtarsız Mandren ile Birlikte Değiştirilmesi (Şek. H)

D25134, D25144

1. Kilitleme bileziğini 13 açık pozisyona getirin ve SDS plus® Alet Tutucuyu 6 dışarı çekin.
2. Anahtarsız mandreni 14 milin üzerine itin ve kilitleme bileziğini 13 kilitli pozisyona döndürün.

Anahtarsız mandreni SDS plus® alet tutucu ile birlikte değiştirmek için, önce anahtarsız mandreni de alet tutucuyu çıkarttığınız gibi çıkartın. Sonrasında alet tutucuyu anahtarsız mandrenin yerleştirildiği gibi yerleştirin, kilitleme bileziğini kilitlediğinizden emin olun.

UYARI: Standart mandrenleri asla darbeli delme modunda kullanmayın.

Toz Kapağının Değiştirilmesi (Şek. A)

Toz kapağı 11 mekanizmaya toz girmesini engeller. Eskimiş toz kapağını derhal değiştirin.

1. Uç yuvası sabitleme bileziğini 10 geri çekin ve toz kapağını 11 çekerek çıkarın.
2. Yeni toz kapağını takın.
3. Uç yuvası sabitleme bileziğini bırakın.

KULLANMA

Kullanma Talimatları

UYARI:

- Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.
- Boru ve kablo tesisatlarının yerlerine dikkat edin.
- Alete sadece hafif bir baskı (yaklaşık 5 kg) uygulayın. Aşırı güç uygulamak delme işlemini hızlandırmadığı gibi aletin performansını düşürerek ömrünü kısaltır.
- Toz kapağına zarar vermeye için çok derin delmeyin veya ilerlemeyin.

- *Daima aleti iki elinizle sıkıca tutun ve duruşunuzun güvenli olmasına dikkat edin (Şek. I). Aleti daima yan tutamak düzgün takılı vaziyette kullanın.*

Uygun El Pozisyonu (Şek. I)

! **UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, **DAİMA** şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.

! **UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti **DAİMA** sıkıca tutun.

Uygun el pozisyonu bir elin yan tutamakta **8** ve diğer elin ana tutamakta **2** olmasını gerektirir.

Açma Kapama (Şek. A)

1. Aleti çalıştırmak için değişken hız düğmesine **1** basın. Değişken hız düğmesi üzerine uygulanan basınç aletin hızını belirler.
2. Sürekli çalışma için değişken hız anahtarını basılı tutun.
3. Aleti durdurmak için düğmeyi bırakın.

Darbeli delme (Şek. A)

Sert uçla delme

1. Mod seçme düğmesini **5** basılı tutun ve mod seçme anahtarını **4** darbeli delme konumuna getirin.
2. Uygun matkap ucu takın.
NOT: En iyi sonuçlar için yüksek kalitede karbür uçlar kullanın.
3. Gerektiğinde yan tutamağı **8** ayarlayın.
4. Gerekirse delme derinliğini ayarlayın.
5. Delik delinecek yeri işaretleyin.
6. Matkap ucunu delinecek yere yerleştirin ve aleti açın.
7. İş bittikten sonra ve fişi prizden çıkarmadan önce daima aleti kapatın.

Karot Uçla Delme

1. Mod seçme düğmesini **5** basılı tutun ve mod seçme anahtarını **4** darbeli delme konumuna getirin.
2. Gerektiğinde yan tutamağı **8** ayarlayın.
3. Uygun karot uç takın.
4. Punta matkabını karot uca takın.
5. Delgi matkabını noktanın üzerine yerleştirin ve açma/kapama anahtarına **1** basın. Karot betona yaklaşık 1 cm girene dek delin.
6. Delmeyi durdurun ve punta matkabını çıkarın. Karot ucu deliğe tekrar yerleştirerek delmeye devam edin.
7. Delinecek yapının kalınlığı karot ucunun derinliğinden daha fazla ise düzenli aralıklarla ucun içindeki yuvarlak beton veya özü kırarak çıkarın. Deliğin etrafındaki betonun istenmeden kırılmasını engellemek için öncelikle yapı boyunca çapı punta matkabının çapıyla aynı olan bir delik açın. Ardından bu deliği her iki taraftan yarıya kadar delerek genişletin.
8. İş bittikten sonra ve fişi prizden çıkarmadan önce daima aleti kapatın.

Döner Delme (Şek. A)

1. Mod seçme düğmesini **5** basılı tutun ve mod seçme anahtarını **4** döner delme konumuna getirin.
2. Aletinize bağlı olarak aşağıdaki talimatlardan birini takip edin:
 - **D25032, D25033, D25133, D25143:** Mandren adaptörü/mandren düzeneğini takın.
 - **D25134, D25144:** SDS plus® alet tutucuyu anahtarsız mandren ile birlikte değiştirin.
3. Darbeli delme için şu şekilde hareket edin.

! **UYARI:** Standart mandrenleri asla darbeli delme modunda kullanmayın.

Vidalama (Şek. A)

1. Mod seçme düğmesini **5** basılı tutun ve mod seçme anahtarını **4** döner delme konumuna getirin.
2. Dönüş yönünü seçin.
3. Aletinize bağlı olarak aşağıdaki talimatlardan birini takip edin:
 - **D25032, D25033, D25133, D25143:** Altı köşe tornavida uçlarıyla kullanmak için özel SDS plus® vidalama adaptörünü takın.
 - **D25134, D25144:** SDS plus® alet tutucuyu anahtarsız mandren ile birlikte değiştirin.
4. Uygun tornavida ucu takın. Düz yarıklı vidaları vidalarken daima yarık bulma aparatlı uçlar kullanın.
5. Vidaya hasar gelmesini engellemek için değişken hız düğmesine **1** yavaşça basın. Ters yöne (LH) dönerken alet hızı vidaları kolay çıkarmak için otomatik olarak düşer.
6. Vida çalışılan parçaya tamamen girdiğinde, vida başının çalışılan parçaya girmesini engellemek için değişken hız düğmesini bırakın.

Yontma ve Keskileme (Şek. A)

D25033, D25133, D25134, D25143, D25144

1. Mod seçme düğmesini **5** basılı tutun ve mod seçme anahtarını **4** "yalnızca darbeli delme" konumuna getirin.
2. Uygun keskiyi yerleştirin ve kilitlemek için elle döndürün.
3. Gerektiğinde yan tutamağı **8** ayarlayın.
4. Aleti açın ve çalışmaya başlayın.
5. İş bittikten sonra ve fişi prizden çıkarmadan önce daima aleti kapatın.

! **UYARI:**

- *Bu aleti kolay tutuşur veya patlayıcı sıvıları (benzin, alkol, vs.) karıştırmak veya pompalamak için kullanmayın.*
- *Etiketinde yanıcı olduğu belirtilen sıvıları karıştırmayın.*

BAKIM

DEWALT elektrikli aletiniz minimum bakım gerektirecek şekilde uzun yıllar çalışmak üzere tasarlanmıştır. Sürekli tatminkar çalışma düzgün alet bakımı ve düzenli temizliğe bağlıdır.



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için aksesuarları takip çıkarmadan önce, ayarlarla oynamadan veya değiştirmeden önce ya da tamir yaparken aleti kapatın ve makineyi güç kaynağından ayırın. Açma/kapama düğmesinin kapalı konumunda olduğunu kontrol edin. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

- Bu makineye kullanıcı tarafından servis yapılamaz. Yaklaşık 40 saat kullanım sonunda aleti yetkili DEWALT servisine götürün. Bu süreden önce sorunla karşılaşırsanız yetkili DEWALT servisine başvurun.

Motor Fırçaları

DEWALT, fırçalar aşındığında matkabı otomatik olarak durduran bir ileri fırça sistemi kullanır. Bu sayede motorun ciddi hasar görmesi engellenir. Yeni fırça kompleleri yetkili DEWALT servis merkezlerinden temin edilebilir. Daima orijinal yedek parça kullanın.



Yağlama

Elektrikli aletiniz ilave yağlama gerektirmez.

Kullanılan aksesuarlar ve takımların, SDS plus® donanımının etrafına gelen kısımları düzenli olarak yağlanmalıdır.



Temizleme



UYARI: Havalandırma deliklerinde ve etrafında toz toplanması halinde bu tozu ve kiri kuru hava kullanarak ana gövdeden uzaklaştırın. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.



UYARI: Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

Opsiyonel aksesuarlar



UYARI: DEWALT tarafından verilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, bu aletle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Opsiyonel olarak çeşitli tiplerde SDS plus® matkap uçları ve keskiiler mevcuttur.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satıcınızla görüşün.

SDS plus® Toz Toplama Seti : DEWALT DWH201D

Çevrenin korunması



Ayrı toplama. Bu sembolü taşıyan ürünler normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Ürünler hammadde ihtiyacını azaltmak için geri kazanılabilecek veya geri dönüştürülebilecek malzemeler içerir. Elektrikli aletleri lütfen yerel yönetmeliklere uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. İlave bilgiler şu adreste mevcuttur: www.2helpU.com.

SDS plus® ve SDS max®, Robert Bosch GmbH'nin tescilli ticari markalarıdır

DEWALT GARANTİ BELGESİ

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : STANLEY BLACK&DECKER TURKEY ALET ÜRETİM SAN. TIC. LTD.ŞTİ.
Adresi : AND Kozyatağı - İçerenköy Mah. Umut Sok. AND Ofis Sit. No: 10-12 / 82-83-84
 Ataşehir/İstanbul, TURKEY
Telefon No. : 0216 865 29 00
Faks No. : 0216 865 29 01
E-mail : info-tr@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER TURKEY
 AND KOZYATAĞI MAH. UMUT SOK. AND OFİS SİT. NO: 10-12 / 82-83-84
 İTİHATÇI FİRMA
 İMZA
 0216 865 29 00
 0216 865 29 01

ÜRÜNÜN

Cinsi :
Markası : **DEWALT**
Modeli :
Seri Numarası :
Garanti Süresi : 2 YIL
Azami Tamir Süresi : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :
Adresi :
Telefon No. :
Faks No. :
Fatura Tarih ve No. :
Ürün Teslim Tarihi :
Ürün Teslim Yeri :
Belgeyi Dolduranın Adı Soyadı :

Kaşe - Yetkili İmza

GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisindedir.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicisi Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - Sözleşmeden dönme,
 - Satış bedelinden indirim isteme
 - Ücretsiz onarılmasını isteme
 - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
 haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.
- Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığını, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi
 durumlarında; tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir mal tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
 - Garanti kapsam şartları;
 - Ürün hatalı kullanılmamıştır.
 - Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır.
 - Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışılmamıştır.
 - Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmmiştir.
 - Ürün, tüm orijinal parçaları ile iade edilmiştir.
- Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasi ile ilgili olarak uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicisi işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicisi Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

EEE Yönetmeliğine uygundur.



KULLANMA KILAVUZU İÇİN EK BİLGİLER

-Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar;
Cihazı taşıma ve nakliye esnasında hasar verecek şekilde taşınmamalı, bir yerden bir yere fırlatılmamalı, istifleme yapılırken dikkat edilmeli.

-Gümrük ve Ticaret Bakanlığı uyarınca belirlenen kullanım ömürleri aşağıdaki gibidir;

Testere Makineleri	7 yıl
Polisaj Makineleri	7 yıl
Matkaplar	7 yıl
Vidalama Makineleri	7 yıl
Zımpara Makineleri	7 yıl

-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.




-Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

TÜRKÇE

Servis Adı	Adres	Telefon	İL
2V Mekatronik	Guney Mobilyacılar San. 1288 Sok. No:22, A Erenler , SAKARYA	0264 666 18 19	SAKARYA
Akın Elektrik Bobinaj	Agac Isleri San. Sit. 29. Cad. No:84 Melikgazi , KAYSERI	0352 311 41 74	KAYSERI
Akın Elektrik Bobinaj -MA	Eski San. Bolgesi 5. Cad. No: 8 , KAYSERI	0352 336 41 23	KAYSERI
Akiş Bobinaj	Ulus Cad. San. Sit. Keresteciler Kısmı No: 40 , SAMSUN	0362 238 07 23	SAMSUN
Altek Mekatronik	Icmeler Mah. Ankara Cad. Erdogan Sok. No: 5/C , ISTANBUL	0216 494 03 43	ISTANBUL
ARD Makine	İktili Org. San. Bol. Saraclar San. Sit. 9. Blok No: 25 , ISTANBUL	0212 548 24 00	ISTANBUL
Ay Elektrik	Samsat Kapiavsaroglu Garaji No: 7 , SANLIURFA	0414 215 74 76	SANLIURFA
Aydemir Bobinaj	1178.cad.(2.sok) No: 89 06370 Ostim, ANKARA	0 312 354 2928 - 5277	ANKARA
Bakırcıoğlu	Karaagac Mah. Sumerbank Cad. No:18,3 , ERZINCAN	0446 223 09 59	ERZINCAN
Başar Bobinaj	Namık Kemal Mah. Site 3 Sok. No:1,A , CANAKKALE	0286 212 3818	CANAKKALE
Başaran Teknik	Beldibi Cad. Sanayi Girişi No: 5,C , MUĞLA	0252 419 20 29	MUĞLA
Bayraktar Elektrik	Cami-i Kebir Mah. Mahkemecarsısı Cad. No:40,C Merkez , SIVAS	0346 221 47 55	SIVAS
Beş Yıldız Servislik Hiz.	Kultur Mah. Eski San. carsısı 792. Sok No:27 , DUZCE	0380 523 51 59	DUZCE
Coşkun Bobinaj	Mahmudiye Mah. 4810 Sok. No: 68 , MERSİN	0324 337 31 61	MERSİN
Çemberci Bobinaj	Tophane Mah. Palandoken Cad. No:5 Daire:D Merkez,RIZE	(0464) 217 45 00	RIZE
Çetin Elektrik Bobinaj	Yeniuyurt Ayyıldız 5. sokak no:13 Merkez ,TOKAT	0356 214 63 07	TOKAT
Çetsan Elektrik	San. Sit. Karakol Sok. No: 1 , DİYARBAKIR	0412 237 29 04	DİYARBAKIR
Damla Elektrik Bobinaj	Hurriyet Mah. Aktas Cad. No: 17,B , KARABUK	0370 412 77 00	KARABUK
Deniz El. Ser. Hizmetleri	Hurriyet Mah. Devlet Yolu üzeri No: 54, YALOVA	0226 461 22 43	YALOVA
Efe Elektrik & Bobinaj-SM	Kızılay Cad. Ulucami Sok. Nural ishanı no:10 Seyhan , ADANA	0322 351 85 86	ADANA
Efe Elektrik Bobinaj	Korfez San. Sit. 12. Blok No: 11 , KOCAELİ	0262 335 18 94	KOCAELİ
Emek Bobinaj	Kucuk San. Sit. 23. Cad. No: 5/C , CORUM	0364 234 68 84	CORUM
Emek Motor	Eski San. carsısı 1. Blok No: 2 , NIGDE	0388 232 83 59	NIGDE
EMS Elektrik	Feyzullah mh. Bagdat cd.Lider sk. No:3 , ISTANBUL	0216 419 49 93	ISTANBUL
Enerji Bobinaj	Yeni Mahalle Atatürk Bulvarı No: 204/B , AYDIN	0256 811 43 70	AYDIN
Ermak	Perembe Pazarı Cad. omeraga Sok. No:11 Beyoglu, ISTANBUL	0212 252 33 86 -95	ISTANBUL
Fırat Servislik	Tunel Cad. Zincirhan Sok. No:3/A Karakoy,ISTANBUL	0212 252 33 86 -95	ISTANBUL
Furkan Elektrik	NECİP FAZIL BULVARI KEREM SK. NO:12,B Yukarı Dudullu , ISTANBUL	0216 499 26 63	ISTANBUL
Garanti Bobinaj	Sanayi Sitesi 28. Blok No:2 , BOLU	0374 215 51 23	BOLU
General Elektrik Bobinaj	Tuzla Mah. Adnan Menderes Bulvarı No: 37,A , MUĞLA	0252 612 38 34	MUĞLA
Gezer Bobinaj	Turgut Reis Mah. Zeyyat Mandalıncı Cad. No:4/C Turgutreis,MUĞLA	0252 382 41 70	MUĞLA
Gülsoy Bobinaj	S. Orhan Mah. İlyas Bey Cad. 1111 Sok. No: 5/1,KOCAELİ	0262 646 92 49	KOCAELİ
Hedef Bobinaj	Sanayi, Golluce Cd. NO:16, 27110 sehatkamil , GAZİANTEP	(0342) 235 15 05	GAZİANTEP
İr Makina	İstiklal Mah. Fevzipasa Cad. No:36 , SAKARYA	0264 279 01 81	SAKARYA
Kardeşler Bobinaj	Kagıthane Caddesi No :47 caglayan , ISTANBUL	0212 224 97 54	ISTANBUL
Karesi Kaynak Merkez	Pasa Alanı 45.sk. 10020 Merkez,BALIKESİR	0266 246 41 01	BALIKESİR
Kartek Havalı El Aletleri(Sadece Havalı Grup)	"Mescit mahallesi Demokrasi Caddesi, Birmes Sanayi Sitesi A4 blok No:33 Orhanlı,Tuzla , ISTANBUL"	0216 394 45 79	ISTANBUL

Servis Adı	Adres	Telefon	İL
Katar Bobinaj	Guvenevler Mah. 1. San. Sit. 622 Sok. 6. Blok No: 12,A , AFYONKARAHISAR	0272 214 48 64	AFYONKARAHISAR
Kent Bobinaj	Ata Sanayi Sitesi No:50 , IZMIR	0 232 328 10 33	IZMIR
Kılıç Teknik Makina	Guzelyurt, Yıldırım Beyazıt Cd. No:31, 34524 Beylikduzu Osb,Esenyurt , ISTANBUL	(0212) 853 77 49	ISTANBUL
Küre Bobinaj	Ataturk Cad. No: 109 -Bandırma , BALIKESİR	0266 718 46 79	BALIKESİR
Leveltech Elektronik (Sadece Lazer)	Marmara Sk. No:16,D:8, 06700 Sıhhiye -Cankaya , ANKARA	0312 36912 86	ANKARA
Makina Market	Sanayi Mahallesi Dost Sok. No:30 Orta Hisar, TRABZON	0462 328 14 80	TRABZON
Ozyl elektrik	Kucuk Sanayi Sitesi Fevzipasa Mah. Hayriatur Cad. 6.Sok. No:7-6, TEKIRDAG	0282 726 67 04	TEKIRDAG
Ören Elektrik Elektronik	Cavusoglu Mahallesi Kilit Sokak 20,ç Yesilyurt ,MALATYA	0544 979 99 91	MALATYA
Örsler Bobinaj	Ahisinan Cad. 171 Sok. Sedef carsısı No: 9,10 , DENİZLİ	0258 261 42 74	DENİZLİ
Öz Kardeş Bobinaj	Yeni San. Sit. 38,A Blok No: 53 , HATAY	0326 221 22 91	HATAY
Özen Bobinaj	Ata Mah. Tepecik Bulvarı No:39 , AYDIN	0256 227 07 07	AYDIN
Özen Elektrik Bobinaj x	Vali Mithatbey Mah. Kocibey Cad. Armoni is Merkezi No: 23 , VAN	0432 214 22 27	VAN
Sistem Bobinaj	İslice, Sanayi Cami Sk. 4-12, 64400 Usak Merkez, USAK	0276 223 47 72	USAK
Sistem Harita (Sadece Lazer)	Perpa Tic. Mer. B Blok Kat 8 No:855 - Sisli , ISTANBUL	0212 222 51 51	ISTANBUL
Sözenler Bobinaj	Fevzi cakmak Mah. Komsan Is Merkezi Anamur 10562 Sok. No: 8 , KONYA	0332 342 63 18	KONYA
Tanrıkulu Makina	"Cumhuriyet Mahallesi, 680. Sk. No:89, 07010 Muratpasa , ANTALYA"	0242 335 35 82	ANTALYA
Teknik Bobinaj	İnönü Mah. İnebolu Cad. No: 132 , KASTAMONU	0366 212 62 26	KASTAMONU
Tezcan Elektrik Bobinaj	1230,1 Sok. No:38 Ostim , ANKARA	0312 354 80 21	ANKARA
Tezcan Elektrik Bobinaj (Şube1)	Yeni San. Sit. Demir Cad. No:64 Diskapı , ANKARA	0312 311 28 09	ANKARA
Tezcan Elektrik Bobinaj (Şube2)	calım Sok. No: 32,E Siteler , ANKARA	0312 348 63 88	ANKARA
TRK Makina	Bagdat Cad. Adali Sok. No: 8 , ISTANBUL	0216 305 44 43	ISTANBUL
Ulusal Teknik Servis	Halkapınar, Yenisehir, 1203. Sk. No:18,C, 35170 Konak, IZMIR	0232 469 35 33	IZMIR
Umut Servislik Hiz.	Duztepe Mah. omer Battal Cad. No:49 - sahinbey , GAZIANTEP	0342 271 71 26	GAZIANTEP
Uzman Bobinaj	Merkez Mahallesi Ataturk Cad. No: 22,A Yalıkavak , MUGLA	0252 385 55 59	MUGLA
Üçgül Bobinaj - Ömer Üçgül	Burhan Mah. Eski Sanayi 1.Sok.No:6,NIGDE	0534 386 4009	NIGDE
Vokart Ltd. Şti.	Ucevier Mah.Nilufer Tic. Merkezi Yaylalı Sok. No:2 Nilufer , BURSA	0224 254 48 75	BURSA
Yaşar Bobinaj	Asağı Pazarıcı Mah.1068 Sok. No: 19 , ANTALYA	0242 742 44 07	ANTALYA
Zirve Teknik	Turgut Reis Mah. Fatih Bulvarı No: 394 , C , ISTANBUL	0216 419 24 33	ISTANBUL

Not: Yetkili Servis listesi özel koşullar çerçevesinde güncellenmektedir. Bu sebeple en güncel halini sorgulamak için 0216 912 2313 numaralı Stanley Black&Decker Çağrı Merkezini arayabilirsiniz.

StanleyBlack&Decker Çağrı Merkezi

0216 **912 23 13**

